

# Latin America in Translation/En Traducción/Em Tradução

---

## 2011 Call for Proposals

In the English-speaking world, Latin Americans are more often written about than read. As a result, the educated public in the United States continues to learn most of what it *does* know about the region from Latin Americanists who are themselves foreigners to the national realities they study. Since October 1990, the UNC and Duke Consortium in Latin American and Caribbean Studies has undertaken an effort to address this imbalance by establishing an ongoing editorial series, "Latin America in Translation/En Traducción/Em Tradução."

The Latin America in Translation Series is a joint initiative of the UNC and Duke Consortium, Duke University Press (DUP), and the University of North Carolina Press (UNCP) and is directed by an editorial committee of faculty members and editors from the three sponsoring institutions. Since 1993, approximately thirty-five books have been published in the series with more forthcoming regularly.

The Series translates and publishes in English outstanding books in a wide range of fields by important Latin American writers and scholars. While most topics in the social sciences and humanities (including literature) are considered, books with an inter- or multidisciplinary outlook are encouraged.

The committee gives highest consideration to those works that, once translated, will be most likely to attract a significant readership in English. The committee also has much interest in the translation of works that can be used in the classroom. It is for this reason that nonfiction has a better chance of being selected than fiction. Those who submit works of fiction or poetry are encouraged to provide an explanation of how these works are relevant in their respective field(s) and might be adapted to classroom use. The committee does not normally select highly specialized works that will likely be of interest to a relatively small audience of specialists, most of whom could read the book in the original language.

The Consortium has limited funds to support this series. In the case of larger or longer projects, any contributions or suggestions of sources of funding are welcome.

### **Nomination Procedures:**

Interested scholars or authors are encouraged to nominate a title for consideration in the series. Only complete submissions will be accepted. Please include the following:

1. A complete copy of the book. If a printed copy is unavailable, a photocopy of the book will be accepted. If requested, all copies will be returned upon completion of the selection process.
2. A brief statement of the book's importance within Latin America and for an English-language audience. This may come from the author or anyone interested in nominating a title for consideration.
3. (Optional) Published editorial reviews of the book. If including newspaper or magazine reviews please include the complete reference for the source.

**The deadline for submissions is December 31, 2011.** Please submit materials to: Latin America in Translation Series, Center for Latin American and Caribbean Studies, Duke University, Room 135 Franklin Center, 2204 Erwin Road, Durham, NC 27705.

For further information on the Series,  
please contact Program Coordinator, [Amy Vargas-Tonsi](mailto:av71@duke.edu) (av71@duke.edu)